



Episodio 184

[Previamente en Hand aufs Herz]

Sophie: Emma se estaba sintiendo muy mal, ¿okay?

Ronnie: Aun así, no sé qué clase de retrasado hizo eso. Y si no me crees entonces puedes largarte.

Sophie saca su teléfono móvil

Ronnie: Y, ¿qué va a ser eso?

Sophie: Estoy llamando a Emma.

Algo suena en el bolsillo de Ronnie.

Sophie: ¿Por qué tienes el celular de Emma?

Ronnie: No tuve nada que ver con eso. Tienes que creerme.

Sophie: Estas mintiendo. Como siempre cuando tu cabeza está en juego. Exactamente igual que con lo de Ben. ¿Pero sabes algo? Voy a aclarar esta cosa.

Ronnie: No tienes las agallas.

Sophie: Sí, las tengo. Iré con la policía y les diré la verdad. Acerca de la carrera, el accidente y de ti.

(Introducción)

[Pestallozzi, en el pasillo]

Ronnie: Oye, ¡espera un momento!

Sophie: ¡Quita tus manos de mi!

Ronnie: Sophie. Es solamente un malentendido. Está bien, lo admito. Estuve allí. Pero es totalmente diferente a lo que piensas. Llegue por accidente.

Sophie: ¿Y por qué no hiciste nada?

Ronnie: Lo hice. Pero pensé que los chicos solamente se estaban divirtiendo.

Sophie: ¿Divirtiendo? ¿Cuatro tipos amenazando a una chica?

Ronnie: Cuando me di cuenta de lo que estaba pasando, les deje claro a los chicos que debían dejarlo.

Sophie: ¿Y por qué tienes el celular de Emma?

Ronnie: Se los robe a esos chicos. Se lo querida devolver a ella hoy. Oye cariño. ¿No lo entiendes? Soy el chico bueno en esto. Yo protegí a Emma.

Sophie: En realidad, bien hecho. Voy ahora a la policía. Puedes olvidarte de tu coartada para el accidente.

[Pestallozzi, auditorio]

Luzi: ¿Están locos? ¿Por qué no tengo permitido actuar con ustedes en público? Ellos no pueden hacer eso.

Caro: Tienes un contrato exclusivo con Raumzeit. Es lo lógico.

Luzi: Por supuesto que tú no tienes un problema con ello.



Caro: Lo siento, es un contrato de grabación.

Luzi: No, estas equivocada. Se trata del Stag.

Caro: Mhhh. ¿Una presentación con el Stag o tu propio LP? ¡Esa es en verdad una decisión difícil!

Bodo: Ellos quieren convertirte en una estrella. Es por eso que no quieren que cantes con otros. Eso es lo que yo pienso.

Bea: Bueno, cantar está bien pero ya no tienes permitido actuar con nosotros en público.

Caro: Publico es público.

Bea: Pero a nadie le importara si ensayas con nosotros.

Caro: ¿Y qué ayuda serán estos ensayos? ¿Quién cantara la parte de Luzi en las presentaciones?

Luzi: Okay, voy a acabar con esto.

Bea: Luzi, no tires todo ahora.

Luzi: No les voy a permitir que me impidan cantar con el Stag.

Bea: ¿Quizá fue un malentendido? Intenta hablar con Frank Peters de nuevo.

Caro: Frank es un profesional. El no pone esto en un contrato sin ninguna razón.

Luzi: Revisamos cada párrafo de este sucio contrato con Stefan Bergmann. Y el dijo que nunca había visto un contrato tan justo.

Bea: Entonces no hay necesidad de preocuparse.

Caro: Stefan no es un abogado. El trabaja en una institución crediticia.

Luzi: OKAY, CARO. Tú sabes todo. ¿Pero puedes simplemente callarte? ¡Me quedo!

Bea: Genial.

Luzi: Voy mañana a la disquera, entonces aclarare esto.

[Saal1]

Stefan: Escúchame Ben. Ya terminaron con la encuesta del accidente ahora. La única cosa importante ahora es que hagas una buena impresión. ¿Entiendes?

Ben: Si, ¿cuán a menudo tengo que repetir lo que he dicho?

Stefan: Nadie te ha pedido que te arrastres al c**o de alguien. Eres mi hijo. Un Bergmann y nosotros no nos arrastramos y rogamos. Pero quiero que te compongas. Muestrés tu lado bueno. Se amigable, inteligente. Se encantador. Es decir, puedes hacer eso. Siempre que sea una mujer, tu no tienes problemas con eso.

Ben: Sí. ¿Nos podemos ir ahora?

Stefan: Sí, ahora tengo que hacerme cargo de tu reporte.

Ben: Papá...

Stefan: Lo sé.

[Auditorio]

Bea: Entonces empecemos. Luzi, ¿está todo bien?

Luzi: Todo está bien.

Bea: Entonces ven.

Luzi: Hombre, ¡MALDICION! Ningún contrato en el mundo puede prohibirme cantar con mis amigos, ¿verdad? Esta bien, eso tenía que sacarlo. Ahora yo también puedo empezar.

(STAG canta Lovefool)



[Pasillo]

Bea: ¿Sra. Jäger? ¿Podría por favor hacerme un favor?

Mrs Jäger: Sera un placer aun si es uno grande.

Bea: Tengo que irme y necesito esas copias para mañana urgentemente.

Mrs Jäger: Las pondré en tu repisa.

Bea: ¡Muchas gracias!

Mrs Jäger: Por cierto, ¿qué está haciendo aquí? ¿No ibas a asistir a la audiencia de Ben Bergmann?

Bea: Hm, algo más surgió.

Mrs Jäger: Terrible historia. ¿Sabes cómo fue?

Bea: No, desafortunadamente no sé nada.

Mrs Jäger: Solamente me estaba preguntando porque tú eres la consejera de Ben.

Bea: Uh, como dije, no sé nada. Gracias por las copias. Debo irme ahora.

(Michael se acerca, Bea se va)

Michael: Si, Ingrid, también tengo algo que necesita ser copiado.

Mrs Jäger: En realidad no es mi problema...

Michael: Ambos estamos tratando de evitarnos por el momento.

Mrs Jäger: Tengo la impresión de que deberían hablar y arreglar esto.

Michael: Ya hemos estado pensando acerca de eso. Pero desafortunadamente aun es demasiado temprano para eso.

Mrs Jäger: No mejorará si esperan... ¡créeme!

Michael: Si, Ingrid, tienes razón como siempre. ¡Gracias!

(Michael sigue a Bea y Ben esta viéndolos)

Michael: Bea, ¡espera por favor! Creo que te debo una disculpa por anoche.

Bea: De parte mía también.

Michael: El hecho de que hayamos discutido porque Ben Bergmann destruyo un salón de clases, es realmente idiota.

Bea: También lo creo.

Michael: ¿Qué te parece ponernos al dia con esa velada y empezar de nuevo a planificar las cosas para Venecia?

Bea: Buena idea.

Michael: Bien. ¿Cuándo?

Bea: No tengo tiempo hoy. Voy a verme con Miriam. Sebastian va a ver algo de futbol y nosotros vamos a tener una noche para chicas.

Michael: Y yo voy a ver algo de futbol con Sebastian. Nosotros vamos a tener la noche para chicos.

(Se ríen) Entonces quizá, uhm...

Bea: ¿Mañana?

Michael: ¿Mañana? ¿Prometido?

Bea: Prometido.

Michael: Te veo.

Bea: Te veo.

Ben: *(solo)* ¿Cuántas veces más vas a permitir que él se burle de ti?



[En la Disquera RaumZeit]

Ronnie trata de llamar a Sophie.

Ronnie: Desgracia, ¡contesta ahora!

Buzón de voz de Sophie: Hola, es Sophie. Mensaje después del peep. Peep.

Ronnie: Hola, Sophie. Es Ronnie. ¿Por qué no contestas? Oye, tienes que creerme. Lo que paso con Emma... en realidad solamente quería ayudarla. ¡No me dejes ahora! *(El cuelga)* ¡Maldita pe**a!
(Frank entra a la oficina)

Frank: ¡Hey! ¿Problemas?

Ronnie: ¿Ya regresaste?

Frank: Ronnie, ¿qué está pasando?

Ronnie: ¡Nada! *(Frank toma el teléfono de Ronnie)* Oye, ¿qué se supone que significa esta mi**da?

Frank: Simplemente no tengo el deseo de sorpresas después de que tuviste una fiesta de drogas la semana pasada. *(Echa un vistazo al teléfono)* ¿Quién es Sophie? ¿No es aquella que con la que estabas de fiesta aquí?

(Frank le regresa el teléfono a Ronnie)

Ronnie: Acabamos de discutir y ahora ya no me llamara. Eso es todo.

Frank: *(escéptico)* ¿Eso es todo? Ronnie, no estoy creyendo una maldita palabra de lo que estás diciendo.

Ronnie: Solamente tengo algo de estrés por la relación, ¿está bien? ¡En serio! Hermano estoy totalmente loco por Sophie. ¡Y ella está rompiendo mi corazón! Hombre, ¡podría llorar!

Frank: Ronnie, jeso es una gran mentira! Entonces, ¿qué has hecho ahora?

(El teléfono de Frank suena)

Ronnie: Ok, ¡tengo que irme!

Frank: *(El contesta el teléfono)* ¿Hola? *(A Ronnie quien se está yendo)* Ronnie, ¡espera! *(Al teléfono de nuevo)* ¡Lo siento! ¡Hola, Marie! ¿Cómo estás?

[Pestalozzi, oficina de la directora]

Tocando la puerta

Stefan Bergmann: ¿Estoy interrumpiendo?

Helena: Por supuesto que no. ¿Qué puedo hacer por ti?

Stefan: Me puedes hacer un favor.

Helena: ¿Aquí y ahora? Stefan.

Stefan: Estoy seguro que has recibido un correo hoy de la Oficina del Ministerio Publico.

Helena: Con relación a la opinión experta para tu hijo. Estaba a punto de iniciar esto.

Stefan: Bien. Entonces estoy justo a tiempo.

Helena: ¿A tiempo? ¿Para qué?

Stefan: Me gustaría hacer algunas sugerencias con relación al contenido.

Helena: Bueno, bueno. Tú quieres que endulce un documento oficial para que tu hijo pueda salir con una palmada en la muñeca. ¿No es esto un delito?

Stefan: Tú sabes, Ben toma responsabilidad por sus acciones. Creo que se merece un reporte favorable.

Helena: Hm. Ben Bergmann es un activo para la Escuela Pestalozzi, con un carácter ejemplar e impecable conducta. ¿Algo así?

Stefan: Helena, yo no podría haberlo parafraseado mejor.

Helena: OK. Voy a darlo.



[Apartamento de Michael]

Helena: ¿No me pedirás que pase dentro?

Michael: La última vez que te apareciste aquí con papeles oficiales, la tarde no fue bien.

Helena: ¿No termino bien? Pero tuvimos sexo alucinante. Creía que nuestra noche juntos ya no era un problema entre tú y Bea.

Michael: No lo es.

Helena: Sí. Después de todo confesaste tu infidelidad y estoy segura que te da crédito por tu honestidad.

Michael: Vamos a parar esto, Helena. Mi confesión provocada no fue nada más que tu movida brillante para separarnos a Bea y a mí pero has fallado brillantemente.

Helena: Si tu lo crees. Vamos a lo que nos interesa. La corte ha pedido una opinión experta acerca de Ben Bergmann.

Michael: Genial. ¿Qué tiene que ver conmigo?

Helena: Tú vas a escribir este reporte.

Michael: Con seguridad no lo hare.

Helena: Sí, lo harás y para mañana en la mañana. Para ese entonces tendrá que ser entregado al juzgado.

Michael: No. tendrás que encontrar a otro idiota, ya tengo planes.

Helena: Me temo que tendré que insistir. Tú has cuidado de él en las últimas semanas y tu palabra como vicedirector no será cuestionada.

Michael: Si bueno, el vicedirector Heisig dice que no.

Helena: Desafortunado. Tú fuiste mi primera opción.

Michael: Bueno...

Helena: Entonces, tendré que buscar a alguien más que conozca bien a Ben para que escriba el reporte.

Michael: Quieres que Bea lo escriba.

Helena: Por supuesto. Bea se ha preocupado devotamente de Ben y lo ha cuidado.

Michael: Bien. ¡Dámelo a mí! Yo escribiré tu maldito reporte. Al menos de esta manera el tipo recibirá lo que se merece.

Helena: No te atrevas. No habrá ni una palabra negativa.

[Apartamento de Bea]

Miriam: Nuestros hombres deberían ver futbol más a menudo. No hemos tenido una noche de chicas en años.

Bea: Estuve a esto de cancelarla.

Miriam: ¡¿Qué?!

Bea: Tenía una cita de reconciliación para la tarde con Michael.

Miriam: ¿No habría sido eso más importante?

Bea: Lo haremos mañana.

Bea: Básicamente, todo ha sido arreglado ya. Michael estaba celoso de Ben.

Miriam: ¿Y? ¿Tiene una razón para eso?

Bea: No. El sabe que quiero estar con él. También sabe que Ben me importa.

Miriam: ¿Te importa?

Bea: Ben y yo... eso nunca funcionaria.

Miriam: Si, porque él es tu estudiante.



Bea: Porque él es mi estudiante, porque destruye salones de clases, porque quiere huir conmigo. Tiene la cabeza muy caliente y es demasiado joven para mí. Michael y yo, tenemos nuestras dificultades pero es diferente. Ya lo resolveremos. Hemos pasado por mucho juntos, no puedo simplemente tirar eso. Estamos trabajando en nuestra relación. Tengo un buen presentimiento. Lo amo después de todo.

Miriam: Digamos, ¿te has escuchado a ti misma ahora?

Bea: Okay, quizá debería luchar un poco por él.

Miriam: Si, si eso es lo que quiere, entonces deberías hacerlo.

Bea: ¿Sabes algo? Vamos a salir después y luego le mostrare que estoy luchando por él.

Miriam: Bien entonces debes ponerte bonita, señorita.

[Chulos]

Sophie está sentada en el bar. Su celular suena.

Sophie: Wow. ¡Un SMS a esta hora!

Mensaje SMS: Contesta ya. No le hice nada a Emma, no soy tan malo. Vamos a juntarnos. Tengo que verte. Te extraño. Ronnie

Ben viene al bar.

Ben: ¡Hey! Un gin.

Sophie: Hola

Ben: Sola. ¿Dónde está tu maravilloso novio?

Sophie: Tuvimos una pelea.

Ben recibe su bebida.

Ben (al cantinero). Gracias.

Ben (a Sophie): No me digas.

Sophie: Ben, siento haberle dado una coartada a Ronnie y que solamente tú tengas que pagar por el accidente.

Ben: De todas formas ahora ya es demasiado tarde.

Sophie: ¿Ya ha habido un veredicto?

Ben: Lo sabré mañana.

Sophie: Cometí un error.

Ben: Bueno, apesta andar con las personas equivocadas.

Sophie: Confié en el... a pesar de todo.

Ben: Muestra cuán equivocada puedes estar.

Sophie: El estuvo allí para mí cuando no tenía a nadie más.

Ben: Estar solo apesta. *Al cantinero:* Oye, tomare otro.

Sophie: Yo también.

Cantinero: Ya no recibirás mas bebidas de mí. Puedes tener una cola.

Sophie: ¿Qué clase de mi**da es esto?

Cantinero: La última vez te caíste del taburete. Tuvimos que llamar una ambulancia.

Sophie: No puedo creer esto.

Cantinero: Vete a casa. En serio.

Sophie: ¿Sabes algo? Puedes besarme el trasero.

[Chulos]

Ben: *(al cantinero)* Otro más.



[Apartamento de Michael]

(Sebastian está viendo un partido de futbol mientras Michael está trabajando en su reporte sobre Ben para la corte)

Sebastian: *(gritando a la tv)* Hombre, ¡tómala! ¡Tómala! ¡No! ¡No puedo creerlo! *(a Michael)* El propósito de un partido de futbol en la tarde es gritar a la tv! ¿Por qué estás haciendo eso AHORA?

Michael: ¡Porque no quiero pasarme todo la noche haciéndolo! ¡Por eso es!

Sebastian: *(a la tv)* Ahh... ¡si, si! ¡Ahhh!

Michael: *(escribiendo el reporte)* Entonces... el estudiante Ben Bergmann es...

Sebastian: ...un tipo que está echando a perder todas las tardes de futbol.

Michael: Me gustaría escribir eso pero no es posible porque este reporte tiene que ser todo positivo.

Sebastian: Entonces escribe que es un buen chico. ¡Hecho!

Michael: ¿Y la cosa con la piscina? ¿Robo... fiesta... devastación? ¿Todas estas cosas que fueron causadas por él?

Sebastian: El esta también comprometido en actividades extracurriculares.

Michael: El tuvo que asistir a mi consulta por esto. Pero casi nunca apareció.

Sebastian: Bueno, el es flexible cuando se trata de organizar sus deberes en la escuela.

Michael: ¿Y que ha demolido la mitad de un salón de clases?

Sebastian: El muestra esfuerzo y creatividad en diseñar salones de clase.

Michael: Estoy atascado con esto. El problema es que puedo meter al pequeño Bergmann a la cárcel con este reporte. Y simplemente adoraría dejar que se pudriera allí.

Sebastian: ¿Entonces porque simplemente no lo haces? Entonces por lo menos terminarías más rápido.

[Chulos]

Miriam: El partido parece que aun no ha terminado. No he visto a Michael y Sebastian aun. ¿Qué hay de una bebida en el bar?

Bea: Dije que quiero luchar por mi relación, entonces también puedo esperar un poco, ¿hm?

Bea: Oye, ¿qué está pasando?

(Ben sentado en el bar)

Ben: *(al cantinero)* Maestro, otra como esta... ok, no 'maestro'...solamente quería ser educado.

Miriam: *(a Bea)* Solamente ignóralo. La audiencia debió haber sido terrible.

Ben: *(al cantinero)* ¿Sabes qué? ¡Nadie puede mezclar tan bien como tú! De ahora en adelante lo llamaré el maestro de las mezclas.

Cantinero: Es suficiente ahora, ¡compañero! Te conseguiré un taxi.

Ben: No, ¡no lo harás! ¡Y yo NO soy tu compañero!

Miriam: Bea, ¡la audiencia de Ben no es tu problema!

Bea: ¡El está totalmente fuera de camino!

Miriam: ¿Y qué? ¡Es su vida! Simplemente mantente alejada.

Bea: Le falle en la audiencia hoy. Tengo que encargarme de él ahora. Lo llevare a casa.

Miriam: ¿Y qué le debo decir a Michael cuando venga?

Bea: Nada. Por favor.



Ben: ¡Bea! ¡El sol está saliendo!

Bea: ¡Ben!

Ben: ¿Qué?

Bea: ¡Estas ebrio!

Ben: ¡Tonterías!

Bea: ¡Te llevare a casa ahora!

Ben: ¿Quieres venir a mi casa? ¡No me importaría!

Bea: Es cualquier cosa menos “quererlo”.

[Bergmann - Villa]

Ben: Maldita puerta.

Bea: ¡Cállate!

Ben: (*gritando*) ¿Hola?...no hay nadie aquí.

Bea: Bueno, es mejor que nadie te vea así.

Ben: ¿Quieres una Grappa (bebida italiana)? ¿De lo bueno? Tenemos algo por aquí.

Bea: No, gracias.

Bea: Ben, ¿es tan malo?

Ben: Es un infierno.

Bea: ¿Qué paso en la audiencia?

Ben: Bueno, nada. Todo ha sido atrasado hasta mañana.

Bea: ¿Tienes que regresar allí mañana?

Ben: Quieren ver si soy un buen chico. En realidad, SOY un buen chico.

Bea: Ben !tu futuro dependerá de ese día, mañana!

Ben: ¿A quién le importa?

Bea: No permitiré que te dejes caer.

Bea fuerza a Ben para que tome diferentes clases de remedios para la resaca y luego lo pone totalmente vestido bajo la regadera fría.

Ben: ¡Woa! ¡Frio!

Bea: Lo siento tanto. Es necesario.

Ben: Bea, estoy despierto. ¿Estás tratando de matarme?

Bea: Se va a poner caliente en un momento.

Ella enciende el agua caliente. Luego se besan en la regadera.